

Forfatter: Gyldenstjerne, Frants

Titel: BREV TIL: Gyldenstjerne, Mogens FRA: Gyldenstjerne, Frants (1569-03-29)

Citation: Gyldenstjerne, Frants: "BREV TIL: Gyldenstjerne, Mogens FRA: Gyldenstjerne, Frants (1569-03-29)", i *Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (3. bind)*, NIELSEN & LYDICHE, s. 225. Onlineudgave fra Danmarks Breve: <https://tekster.kb.dk/text/letters-000743146-003-shoot-L0007431460030146.pdf> (tilgået 28. april 2024)

Anvendt udgave: Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (3. bind)

Ophavsret: Materialet er fri af ophavsret. Du kan kopiere, ændre, distribuere eller fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs Public Domain-erklæringen](#)

København, 29. Marts 1569.

*Frans Mogensen Gyldenstjerne til Mogens Gyldenstjerne*¹⁾.

Han beder sin Fader om Tilgivelse for sin Handlemaade og lover, at han herefter aldrig vil befatte sig med hans Gods eller Bønder.

Jeg Frandt Gyllenstiernn, her Magnus Gyllenstierns sønn, gør alle vitterligt och kendis met dette mitt obne breff, att iegh haffuer tilbeditt erlige, welbyrdige mend Børre Trolle tyll Lillø, Peder Bilde tyll Suanholm, mine kere frender, och Christenn Munck till Tobberop, mind s. 226kere suoger, att dy ville gange till mind kere fader, erligh och velbyrdigh mand her Magnus Gyllenstiernn till Stjerne- holm, att hand ville gøre for Gudtz skyld och tilgiffue mig, hues iegh hannom fortørnitt haffuer, huilcked hand och gjorde for Gudtz skyld och forne gode mends bønn skyld, dog saa att ieg motte loffue och tilsige paa mind adeligh ære, gode tro och loffue, att ieg aldrih epther denne dagh vil befatte migh medt nogen hands gaard, gotz eller retteghett, som hand eller mine søskene tilkommer eller tilfalder, vdenn hues migh kand selff tilfalde epther mind salige moder mett rette, som forne mind kere fader haffuer loffuet och tilsagtt at ville mig vdlegge, och vdj alle maade skicke migh ymod mind kere fader, som end god lydagctigh søn bør att gørrer, och aldrih vdj mine dage epther denne dagh met mind fry villig vill fortørne hannom vdj nogre maade. Och tisligiste hands tienere, bønder och tienere, som ieg her till dags fortørnitt haffuer, skall ieg och tilfridtz stille, saa dy skall intedt haffue migh att beskylle vdj nogre maade. Att saa fast och ubrøde- ligenn holles skall, som forskreffuit staar, trøcher ieg mitt [signete]¹⁾ her nedenn for dette mitt obne breff och egenn handschriftt och kerligen tilbeder forne gode mendt thette mitt breff och egenn hand schriftt medtt mig att besegle. Giffuett vdj Kiøbenhaffnn den 29. martij Aar 1569.

(Nedenunder ved Siden af hverandre 4 Segl, de tre sidste med Underskrift:)

- 1) Frans Gyldenstjernes Segl.
- 2) Børge Trolles Segl, derunder: Berj Trolle met egen hand.
- 3) Peder Billes Segl, derunder: thet bekender jegh Per Bylle met eghen hand.
- 4) Kristen Munks Segl, derunder: thette bekenner yegh Chresten Munch mett egen handth.

s. 227(Bagpaa: Mogens Gyldenstjernes Paaskrift:)

Franciskus.

Orig. i Mogens Gyldenstjernes Priv. Ark. Indk. Breve.